

# Korg AX5G

## Руководство пользователя

*Моделирующий сигнал-процессор для гитары*

*Официальный и эксклюзивный дистрибутор компании Korg на территории России, стран Балтии и СНГ — компания A&T Trade.*

*Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибутора фирмы Korg или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несет ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного сервисного обслуживания.*

© ® A&T Trade, Inc.

### Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием моделирующего сигналь-процессора для гитары AX5G, обращайтесь к представителям фирмы Korg — компании A&T Trade.  
Телефон для справок (495) 796-9262; e-mail: synth@attrade.ru



**TONEWORKS**  
**KORG**

**REMS**

## **Добро пожаловать!**

Благодарим за приобретение моделирующего процессора сигналов TONEWORKS AX5G. Вне зависимости от вида деятельности — студийной, сценической или репетиционной — AX5G предоставит вам широчайший спектр великолепных звуков! Для максимальной реализации потенциала прибора, внимательно прочтайте данное руководство и сохраняйте его для дальнейших ссылок.

## **REMS**

REMS (Резонансная структура и электронно-схемотехническая система моделирования) является разработкой фирмы KORG для прецизионного воспроизведения всех характеристик и природы акустических и электрических инструментов с помощью компонентов электронных схем: призвуки корпусов инструментов, громкоговорители и колонки, акустические пространства, микрофоны, лампы, транзисторы и т. д.

## **Содержание**

<b>Техника безопасности</b>	<b>3</b>
<b>Введение</b>	<b>4</b>
<b>Внешний вид прибора</b>	<b>4</b>
Лицевая панель	4
Тыльная панель	5
<b>Установка</b>	<b>6</b>
Установка батарей	6
Коммутация	6
<b>Режим программы</b>	<b>7</b>
Выбор программ	7
Педаль экспрессии	7
<b>Создание звука (режим редакции)</b>	<b>7</b>
Тракт сигнала	7
Выбор эффектов и настройка основных параметров	7
Выбор и настройка суб-параметров	8
Установки педали экспрессии	9
Сохранение программы (режим записи)	9
<b>Обход и мьют</b>	<b>9</b>
Обход AX5G	9
Мьют AX5G	9
<b>Тюнер</b>	<b>10</b>
Процедура настройки	10
Калибровка тюнера	10
Настройка чувствительности педали	10
<b>Восстановление заводских программ</b>	<b>11</b>
<b>Неисправности</b>	<b>11</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>12</b>
<b>Приложения</b>	<b>12</b>

# **Техника безопасности**

## **Размещение**

Эксплуатация прибора в описанных ниже условиях может привести к выходу его из строя.

- Прямое попадание солнечных лучей.
- Повышенные температура или влажность.
- Загрязненное, пыльное помещение.
- Интенсивная вибрация.
- Близость магнитных полей

## **Питание**

Запрещается использовать источник питания переменного тока с напряжением, отличным от указанного в спецификациях.

## **Интерференция с другим электронным оборудованием**

Во избежание наводок, располагайте прибор на возможно большем расстоянии от теле- и радиоприемников.

## **Эксплуатация**

Не прикладывайте чрезмерных усилий при манипуляциях с регуляторами. Это может привести к выходу их из строя.

## **Уход**

Пыль с внешних поверхностей прибора следует удалять чистой сухой материей. Использование жидких моющих средств, таких как бензол или растворитель, а также горючих полиролей запрещается.

## **Хранение руководства**

После прочтения данного руководства, пожалуйста, сохраняйте его для дальнейшего использования.

## **Попадание инородных тел внутрь корпуса прибора**

Не оставляйте рядом с инструментом емкости с жидкостью. Попадание влаги внутрь прибора может привести к поломке, возгоранию или поражению электрическим током.

Не допускайте попадания металлических предметов внутрь корпуса инструмента. Если это все же произошло, немедленно отключите питание инструмента, отсоединив от сети блок питания. Затем обратитесь за помощью к ближайшему дилеру компании Korg или в магазин, в котором был приобретен инструмент.

## **Радиомагнитное излучение**

Оборудование прошло тестовые испытания и соответствует требованиям, накладываемым на цифровые приборы класса "B" согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от интерференции при инсталляции оборудования в жилых помещениях. Прибор генерирует, использует и способен излучать электромагнитные волны и, если установлен и эксплуатируется без соблюдения приведенных рекомендаций, может вызвать помехи в работе радиосистем. Тем не менее, нет полной гарантии, что при отдельных инсталляциях прибор не будет генерировать радиочастотные помехи. Если прибор влияет на работу радио- или телевизионных систем (это проверяется включением и отключением прибора), то рекомендуется предпринять следующие меры:

- Переориентируйте или расположите в другом месте принимающую антенну.
- Разнесите на возможно большее расстояние прибор и приемник.
- Включите прибор в розетку, которая находится в цепи, отличной от цепи розетки приемника.
- Проконсультируйтесь с дилером или квалифицированным телевизионным мастером.

## **Декларация соответствия европейским стандартам CE**

Маркировка CE на приборах компании Korg, работающих от сети и выпущенных до 31 декабря 1996 года означает, что они удовлетворяют требованиям стандартов EMC Directive (89/336/EEC) и CE mark Directive (93/68/EEC). Приборы с этой маркировкой, выпущенные после 1 января 1997 года, кроме перечисленных стандартов удовлетворяют еще и требованиям стандарта Low Voltage Directive (73/23/EEC).

Маркировка CE на приборах компании Korg, работающих от батарей, означает, что они удовлетворяют требованиям стандартов EMC Directive (89/336/EEC) и CE mark Directive (93/68/EEC).

## Важное замечание для потребителей

Изделия KORG разработана согласно точным спецификациям и требованиям по напряжению для каждой страны. Эти изделия имеют гарантию дистрибутора KORG только в стране покупки. Все изделия KORG, не имеющие гарантийной квитанции или серийного номера, освобождаются от гарантийных обязательств и технического обслуживания со стороны производителя / дистрибутора. Это требование необходимо для защиты прав потребителя и его безопасности.

\*Названия компаний, изделий, форматов и т.д. являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

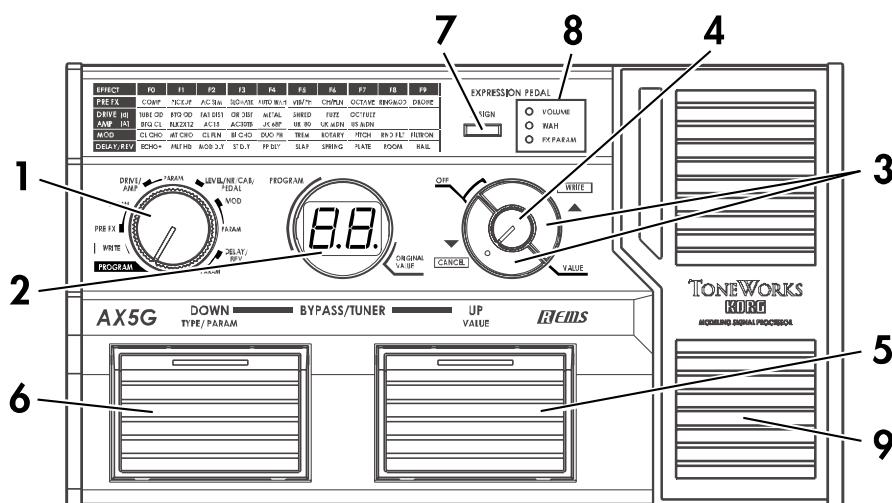
## Введение

### Основные возможности

- Использование технологии "REMS" для получения детального моделирования звуковых эффектов.
- 58 встроенных эффектов с различными вариациями с возможностью одновременного использования до 6 из них (включая шумоподавление) и педали громкости.
- Доступна редакция всех параметров каждого эффекта по 4 категориям (пре-эффект, драйв/усиление, модуляция, задержка/реверберация).
- 40 пресетов раскрывают весь потенциал AX5G для моментального использования; также вы можете сохранять собственные наработки в дополнительных 40 пользовательских программах.
- Встроенная педаль экспрессии предоставляет управление не только громкостью, но и множеством других параметров эффектов, что идеально для сценической работы.
- Функция Quick Assign позволяет моментально назначать на педаль любой параметр.
- При переключении программ, имеющих одинаковые тип задержки и установку [P1] параметра TIME, задержанный звук не прерывается. Это также относится к звуку реверберации при переключении программ, создающих реверберацию одного типа.
- Встроенный автохроматический тюнер позволяет производить настройку инструмента в режимах обхода или мыта.

## Внешний вид прибора

### Лицевая панель



#### 1. Селектор функций

Работа педалей UP/DOWN и колеса VALUE зависит от режима, выбранного данным селектором. Режим программы соответствует положению [PROGRAM], режим записи положению [WRITE], а режим редакции положениям [PRE FX] — [DELAY/REV-PARAM].

## **2. Дисплей программ/значений**

В режиме редакции, дисплей индицирует тип эффекта (F0 — F9, d0 — d7, A0 — A7, LE, nr, Cb), параметр (P1 — P5) или его установку (значение). В режимах записи или программы, дисплей индицирует номер программы. При активизации BYPASS/MUTE, дисплей отображает название настраиваемой ноты.

## **3. Кнопки [ $\blacktriangle$ (WRITE)], [ $\blacktriangledown$ (CANCEL)]**

В режиме эффекта, данные кнопки переключают типы или параметры эффектов. Их одновременным нажатием можно включать/отключать каждый эффект. В режиме записи, данные кнопки используются для записи программ. В режиме программы, данные кнопки переключают номера программ с шагом в 10. При работе с тюнером, данными кнопками можно устанавливать значение калибровки.

## **4. Колесо VALUE**

В режиме редакции, данное колесо устанавливает значение параметра. В режиме записи, с его помощью можно выбрать номер программы для сохранения. В режиме программы, данное колесо устанавливает общую громкость.

## **5. Педаль UP**

В режиме программы, она используется для выбора программ. При каждом нажатии педали, номер программы увеличивается на единицу. В режиме редакции, нажатие педали приводит к выводу на дисплей значения параметра. При этом, индикатор над педалью загорается или мигает, сигнализируя об отображении на дисплее значения параметра эффекта. (Он мигает, если отображаемая программа назначена на управление педалью экспрессии).

## **6. Педаль DOWN**

В режиме программы, она используется для выбора программ. При каждом нажатии педали, номер программы уменьшается на единицу. В режиме редакции, нажатие педали приводит к выводу на дисплей типа эффекта или параметра. При этом, индикатор над педалью загорается или мигает, сигнализируя об отображении на дисплее типа эффекта или параметра. (Он мигает, если отображаемая программа назначена на управление педалью экспрессии).

## **7. Переключатель установки педали**

Данной кнопкой выбирается эффект, управляемый педалью экспрессии (громкость, бау или параметр эффекта). В режиме редакции, вы можете использовать ее для осуществления установок управления параметра эффекта от педали.

## **8. Индикатор педали экспрессии**

Отображает состояние включено/выключено эффекта, управляемого педалью экспрессии (включен: горит, выключен: мигает).

## **9. Педаль экспрессии**

Используется для управления эффектами, бау или громкостью. Перемещением педали вперед до упора вы можете включать/отключать назначенный на педаль эффект.

## **Тыльная панель**

### **1. Разъем INPUT**

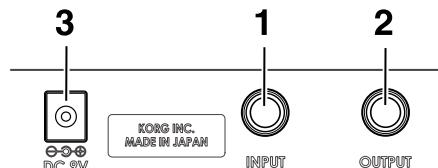
Служит для подключения гитары.

### **2. Разъем OUTPUT**

Служит для подключения к усилителю или наушникам.

### **4. Разъем DC9V**

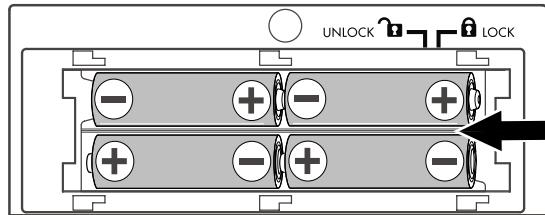
Служит для подключения опционального сетевого адаптера.



# Установка

## Установка батарей

- Для открытия отсека батарей, нажмите на его крышку в направлении, обозначенном стрелкой, и приподнимите ее. Установите 4 щелочные батареи АА (приобретаемые отдельно) с соблюдением полярности и закройте крышку.
- При работе от батарей, питание включается при введении моноразъема в гнездо INPUT. При включении питания загорается дисплей. Питание отключается при удалении джека из гнезда INPUT.



## Коммутация

Во избежание повреждения прибора или внешнего оборудования, всю коммутацию производите только при выключенном питании.

- Соедините кабелем разъем OUTPUT на AX5G с гитарным усилителем, микшером или рекордером.

*Перед коммутацией или включением питания максимально уменьшите уровни сигналов во всем подключенном оборудовании.*

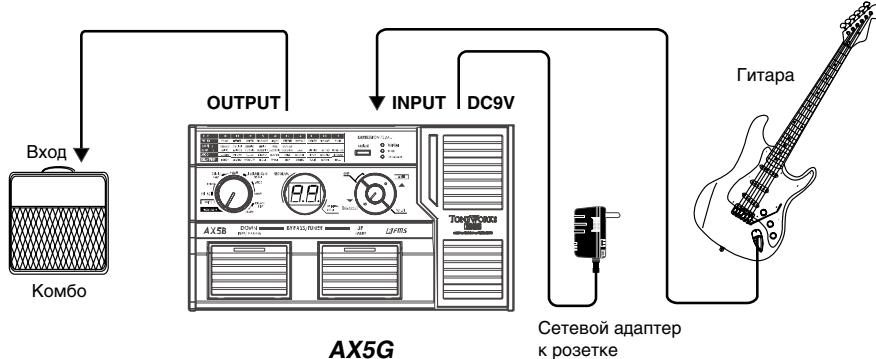
*При использовании наушников, подключите их к разъему OUTPUT.*

- Подключите гитару к входу INPUT.

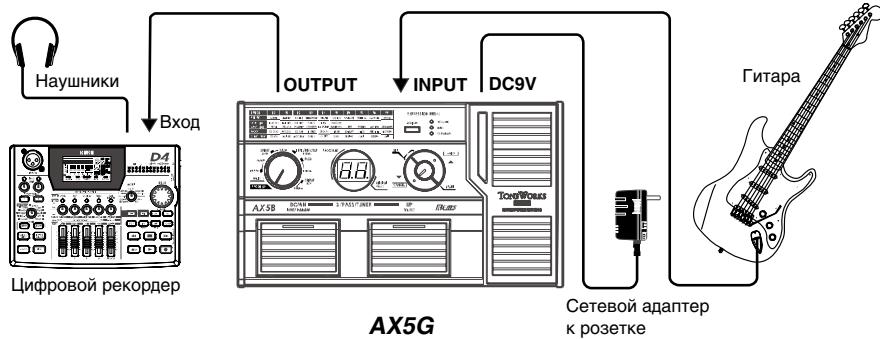
*При работе от батарей, при этом включается питание.*

- При работе от optionalного сетевого адаптера, подключите его к разъему DC9V, и к сетевой розетке.  
При этом включится питание.
- Установите нужную громкость внешнего оборудования.

## Пример коммутации с гитарным усилителем



## Пример коммутации с микшером или рекордером



## Режим программы

Набор установок каждого эффекта называется “программой”. В AX5G содержится 40 пресетных (41 — 80) и 40 пользовательских (01 — 40) программ.

В данном режиме, вы можете выбирать программы нажатием педалей DOWN или UP для моментального изменения звука. Для входа в режим программы, установите селектор функций в положение [PROGRAM]. (Индикаторы в верхней части педалей UP/DOWN загорятся.)

### Выбор программ

1. Установите селектор функций в положение [PROGRAM]. Индикаторы в верхней части педалей UP/DOWN загорятся.

*При включении питания, прибор входит в режим программы независимо от состояния селектора функций.*

2. Колесом VALUE установите общую громкость. При подключении AX5G к гитарному усилителю, установите значение в 50.
3. Педалями UP или DOWN выберите программу. Дисплей отобразит номер выбранной программы.

### Педаль экспрессии

Для каждой программы определено назначение педали экспрессии (громкость, вай или параметр эффекта). При перемещении педали, соответственно изменяется звук. Переключателем установки педали можно изменять управляемый ею параметр. При каждом нажатии этого переключателя, управляемый параметр меняется следующим образом: VOLUME -> WAH -> FX PARAM -> VOLUME..., и индикатор параметра будет светиться или мигать.

**VOLUME** (цвет индикатора — оранжевый): Педаль управляет громкостью.

**WAH** (цвет индикатора — красный): Педаль управляет эффектом вай. При этом, [PRE FX] будет назначено на вай-педаль.

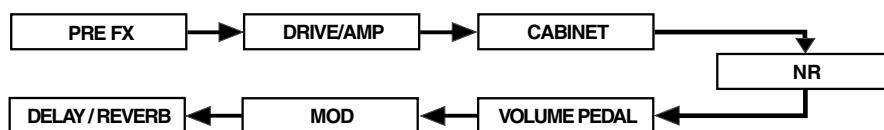
**FX PARAM** (цвет индикатора — зеленый): Педаль управляет параметром эффекта, определенного в выбранной программе.

Если педаль назначена на WAH или FX PARAM, ее перемещение вперед до упора будет попеременно отключать/включать управляемый эффект. При этом индикатор педали будет мигать или светиться соответственно. Если педаль назначена на VOLUME, положение педали соответствует громкости программы. В случае WAH или FX PARAM, звук программы не будет меняться до момента оперирования педалью после переключения программ.

## Создание звука (режим редакции)

### Тракт сигнала

Блок VOLUME PEDAL доступен только при назначении педали на VOLUME.



Режим редакции включается при установке селектора функций в одно из положений [PRE FX] — [DELAY/REV PARAM].

Возможно изменение типа эффекта для каждой категории ([PRE FX], [DRIVE/AMP], [LEVEL/NR/CAB], [MOD], [DELAY/REV]) и редакция соответствующих параметров.

### Выбор эффектов и настройка основных параметров

#### [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], [DELAY/REV]

Для выбора эффекта из нужной категории [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD] и [DELAY/REV] установите селектор функций в соответствующее положение и используйте кнопки [▲] и [▼]. Дисплей отобразит значение F0 — F9 (в случае DRIVE/AMP, d0 — d7 или A0 — A7), а индикатор вверху педали DOWN загорится, информируя об отображении на дисплее типа эффекта.

*Список эффектов на панели поможет сделать правильный выбор.*

Вращением колеса VALUE можно отрегулировать “основной” параметр выбранного эффекта. При этом дисплей будет отображать значение параметра, что подтверждается свечением (или миганием) индикатора вверху педали UP.

*Для включения/отключения эффекта, одновременно нажмите кнопки [▲] и [▼]. Когда эффект включен, дисплей отображает его тип, когда выключен, дисплей отображает “oF”.*

## **Краткое руководство**

При выборе эффекта, AX5G автоматически устанавливает его параметры в наиболее подходящие значения. То есть, вы можете создавать прекрасные звуки простым выбором эффектов каждой из категорий PRE FX, DRIVE/AMP, MOD и DELAY/REV без детальной переустановки параметров.

Настройкой основных параметров вы можете изменять звук на свой вкус.

## **Выбор и настройка суб-параметров**

### **[PRE FX-PARAM], [DRIVE/AMP-PARAM], [MOD-PARAM], [DELAY/REV-PARAM]**

Здесь производится настройка суб-параметров эффектов, выбранных из категорий [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD] и [DELAY/REV].

При нажатии кнопок [▲] и [▼], дисплей отобразит значение P1 — P5, а индикатор вверху педали DOWN начнет светиться (или мигать), сигнализируя об отображении на дисплее типа параметра.

*Суб-параметры, соответствующие P1 — P5, приведены в главе “Приложения”.*

Теперь с помощью колеса VALUE можно настраивать суб-параметры на свой вкус. При этом дисплей будет отображать значение параметра, о чем будет информировать свечение индикатора вверху педали UP.

*Если эффект отключен, то при переводе селектора функций в положение [PARAM] для данной категории, дисплей отобразит “oF”. Для редакции параметров данного эффекта, включите его одновременным нажатием кнопок [▲] и [▼].*

## **Краткое руководство**

Для редакции выбранного эффекта, сперва настройте его основные параметры, а затем суб-параметр P1. В большинстве случаев, достаточно отрегулировать эти два параметра.

### **[LEVEL/NR/CAB/PEDAL]**

Установите селектор функций в данное положение для установки уровня программы, шумоподавления или модели кабинета. Затем нажмите кнопку [▲] или [▼] для циклического переключения показаний дисплея через “LE” (уровень программы), “nr” (чувствительность шумоподавления), “Cb” (кабинет) и “P\_”, “P-” (диапазон педали экспрессии). Колесом VALUE настройте каждый параметр.

**LE:** Установка уровня программы (0.0 — 10). Стандартное значение — 5.0.

Некоторые установки эффектов могут вызывать перегрузку. В таком случае, уменьшите уровень программы.

**nr:** Установка чувствительности шумоподавления (0.0 — 10) для отсекания фоновых шумов (шипения) в паузах.

*В зависимости от используемой гитары, при завышенном значении чувствительности шумоподавления могут “обрезаться” тихие ноты. В таком случае, уменьшите чувствительность шумоподавления.*

**Cb:** Выбор типа (C0 — C9) модели кабинета.

*Редакция модели кабинета невозможна, если модель драйва/усиления отключена. В этом случае, дисплей индицирует “\_\_”.*

*Модель кабинета связана с моделью драйва/усиления. При смене типа модели драйва/усиления, автоматически подключается наиболее подходящий кабинет.*

**P\_-:** Установка значения параметра при перемещенной полностью назад педали экспрессии.

**P-:** Установка значения параметра при перемещенной полностью вперед педали экспрессии.

## **Дисплей типа и значения эффекта/параметра**

Если в режиме редакции нажать педаль DOWN, дисплей отобразит тип эффекта или параметра (F0 — F9, d0 — d7, A0 — A7, P1 — P5). Если нажать педаль UP, дисплей отобразит значение параметра. Это — удобный способ проверки текущих установок.

## **Установки педали экспрессии**

Когда дисплей отображает параметр эффекта (F0 — F9, d0 — d7, A0 — A7, P1 — P5), убедитесь что индикатор педали UP или DOWN мигает и затем удерживайте переключатель педали нажатым около одной секунды.

*Вы не можете использовать педаль экспрессии для управления параметром, для которого индикатор одной педали UP или DOWN не мигает.*

Дисплей быстро отобразит “CP” (Complete), и вы сможете управлять педалью экспрессии параметр эффекта.

*Если педаль экспрессии назначена на FX PARAM, смена категории управляемого ею эффекта сбросит назначенный параметр на наиболее подходящий параметр эффекта новой категории.*

*Если назначить педаль экспрессии на FX PARAM, соответствующий эффект автоматически включится.*

*Если при этом оперировать педалью или переключателем педали выбрать назначение VOLUME без редакции установки, эффект автоматически отключится. Однако, при оперировании педалью или редакции установок, эффект останется включенным даже при выборе назначения VOLUME.*

*Если педаль экспрессии назначена на WAH, вы можете селектором выбрать [PRE FX] (дисплей отобразит “LJ”) или [PRE FX-PARAM] и редактировать параметры WAH. Когда педаль экспрессии назначена на WAH, смена типа эффекта на [PRE FX] переключит назначение педали экспрессии на VOLUME.*

## **Сохранение программы (режим записи)**

Здесь можно сохранить (записать) созданный звук.

*При смене программ в режиме программы или отключении питания до сохранения установок в память прибора, все изменения будут потеряны.*

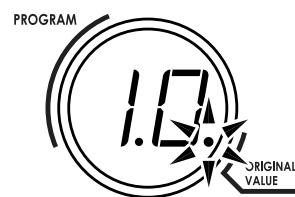
1. Установите селектор функций в положение [WRITE].
2. Нажмите кнопку [ $\blacktriangle$  (WRITE)]. Номер программы начнет мигать.
3. Колесом VALUE или педалями UP/DOWN выберите позицию сохраняемой программы.
4. Повторно нажмите кнопку [ $\blacktriangle$  (WRITE)]. Программа будет сохранена, и дисплей быстро отобразит “CP”.

*При записи отредактированной программы в другую позицию, перезаписываемая программа уничтожается.*

*Для отказа от записи, нажмите кнопку [CANCEL].*

## **Проверка сохраненных в программе значений (Original Value)**

Индикатор Original Value на дисплее позволяет проверить значения параметров сохраненной программы.



При модификации значения параметра, индикатор Original Value загорается при совпадении текущего значения с сохраненным в программе (т.е., оригинальным).

*В режиме программы этот индикатор не загорается.*

## **Обход и мьют**

При обходе, звук будет проходить на выход прибора необработанным. При мьюте, звук на выходе AX5G будет отсутствовать. Это удобно при настройке оборудования или переключении гитар на сцене.

## **Обход AX5G**

Одновременно нажмите педали UP и DOWN; все эффекты будут отключены. При этом дисплей отобразит “- -”.

## **Мьют AX5G**

Одновременно нажмите педали UP и DOWN, удерживайте их нажатыми около одной секунды; затем отпустите их. При этом дисплей отобразит “\_ \_”.

При обходе или мьюте включается автохроматический тюнер. Для сброса режима обхода или мьюта, нажмите одну педаль UP или DOWN (это не приведет к смене программ). При этом колесо VALUE будет регулировать общую громкость.

# Тюнер

AX5G имеет встроенный автохроматический тюнер с возможностью калибровки опорного тона (ноты “Ля”) в пределах A438 Гц — A445 Гц.

## Процедура настройки

- Для включения тюнера одновременно нажмите кнопки выбора программ UP и DOWN для входа в один из режимов — обхода или мыта AX5G.

*При выборе мыта вы сможете производить бесшумную настройку.*

- Щипните настраиваемую струну, и на дисплее отобразится ближайшая нота. Их названия отображаются следующим образом.

Название ноты	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
Дисплей	C	C <sup>#</sup>	d	d <sup>#</sup>	E	F	F <sup>#</sup>	G	G <sup>#</sup>	A	A <sup>#</sup>	b

- Если строй завышен, будет мигать индикатор педали UP, если занижен — индикатор педали DOWN. В обоих случаях, более частое мигание соответствует приближению настройки струны к корректной. Точная настройка струны соответствует свечению обоих индикаторов, UP и DOWN.

## Калибровка тюнера

При включении питания, центральная нота A соответствует частоте 440 Гц. При желании можно изменить опорную частоту.

При включенном тюнере, используйте кнопки [▲] или [▼] для калибровки в диапазоне 438 — 445 Гц. При смене значения, дисплей отобразит две младшие цифры опорной частоты (т.е., “38” — “45”).

*AX5G не запоминает установку калибровки тюнера после выключения питания, автоматически сбрасывая ее в 440 Гц.*

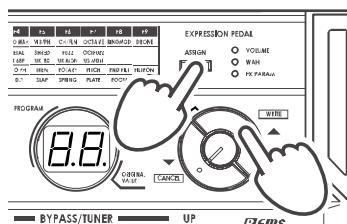
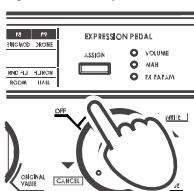
## Настройка чувствительности педали

При затруднении работы с педалью экспрессии, например, если эффект не достигает максимального или минимального значений при крайних положениях педали, оптимизируйте ее функции с помощью следующей процедуры.

*При калибровке перемещайте педаль ногой, поскольку при управлении рукой точность калибровки может нарушиться.*

- Отключите питание.
- Одновременно удерживая нажатыми переключатели педали и [▲ (WRITE)], включите питание. Продолжайте удерживать их до отображения на дисплее надписи “Pd” (Pedal).
- Отпустите переключатели и переместите педаль в обратное положение до упора.

Отпустите переключатель



- Переместите педаль в прямом направлении до упора.
- Снимите с педали ногу.
- Когда педаль самостоятельно вернется в исходное положение, нажмите кнопку [▲ (WRITE)]. Дисплей отобразит “CP” (Complete), и процедура калибровки будет завершена. После отображения на дисплее “CP”, AX5G автоматически переключится в режим программы.

Для отказа от результатов процедуры нажмите кнопку [▼ (CANCEL)].



# Восстановление заводских программ

После выполнения этой операции все пользовательские программы AX5G будут переписаны заводскими.

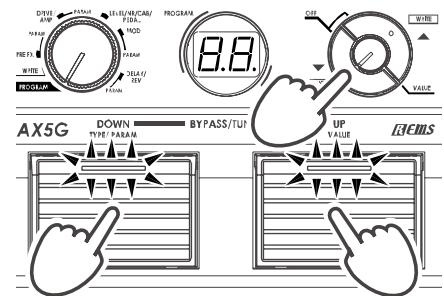
- Удерживая нажатыми педали UP и DOWN и кнопку [▼ (CAN-CEL)], включите питание. Дисплей отобразит “rL”.

- Отпустите обе педали и кнопку.

Для отмены операции, нажмите кнопку [▼ (CANCEL)].

- Для восстановления заводских программ нажмите кнопку [▲ (WRITE)].

После этого операцию отменить невозможно.



Дисплей отобразит “Ld”, и заводские программы будут загружены. По окончании загрузки, дисплей будет отображать “CP”, а AX5G автоматически перейдет в режим программы.

Никогда не отключайте питание до окончания операции перезагрузки.

## Неправильности

При отличии поведения AX5G от ожидаемого, проверьте следующее. Если проблему силами пользователя решить невозможно, обратитесь к местному дилеру.

### Не включается питание

- Отсутствуют или разряжены батареи. При разряде батарей, на дисплее мигает сообщение “Lo”. Замените батареи как можно скорее. Если внутри прибора оставить разряженные батареи, они могут протечь или вызвать другие повреждения. Также вынимайте батареи при отсутствии использования AX5G в течение длительного времени.
- К разъему INPUT подключен стереокабель. При работе AX5G от батарей и подключении стереокабеля питание не включается. Используйте только монокабель.
- Сетевой адаптер не подключен к разъему тыльной панели DC9V.
- Сетевой адаптер не подключен к розетке.
- Сетевой адаптер поврежден.

### Отсутствует звук

- Регулятор громкости гитары закрыт.
- Гитарный кабель подключен некорректно.
- Гитарный кабель поврежден.
- Нулевой или заниженный уровень параметров DRIVE/AMP или PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB/PEDAL).
- Нулевой или заниженный уровень другого эффекта.
- Закрыта назначенная на VOLUME педаль экспрессии.
- AX5G замьютирован.
- Регулятор общей громкости закрыт. Переведите селектор функций в положение [PROGRAM] и колесом VALUE отрегулируйте общую громкость.

### Не включаются эффекты

- Эффект находится в режиме обхода.
- Параметр модуляции “DEPTH” или параметр “MIX” задержки/реверберации имеет малое значение.
- AX5G находится в режиме обхода.

### Искажения на высоких частотах при использовании ACOUSTIC (AC SIM)

- Завышен уровень драйва. Уменьшите значение установки DRIVE/AMP [GAIN].
- При использовании гитары с высоким выходным уровнем хамбакеров уменьшите в ней громкость.

## Звук в гитарном усилителе искажен

- Параметр AMP “P5” (AMP/LINE) установлен в “Ln” (LINE). Измените эту установку в “A1” — “A3” (AMP).
- Чрезмерный уровень установки DRIVE/AMP [VOLUME] или PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB/PEDAL) [LEVEL].

## Технические характеристики

**Количество типов эффектов:** 11 пре-эффектов

16 моделей драйва/усиления

10 моделей кабинетов

10 модуляционных

5 задержек

5 ревербераций

1 шумоподавитель

**Количество программ:** 80 (40 пресетных/40 пользовательских)

**Аудиовход:** 1/4" (моно)

**Аудиовыход:** 1/4" (стерео TRS)

**Обработка сигнала:** АЦП: 24 бит

ЦАП: 24 бит

**Частота дискретизации:** 31.25 кГц

**Тюнер:** Диапазон определения: A0 — E6

Калибровка: A = 438 — 445 Гц

**Питание:** 4 щелочные батареи (8 часов бесперебойной работы) или optionalный блок питания (9 В постоянного тока)

**Габариты:** ширина 249 мм, глубина 143 мм, высота 44 мм

**Вес:** 650 г

**Комплект поставки:** Руководство пользователя

**Опции:** Сетевой адаптер 9 В постоянного тока

\* Характеристики и параметры могут изменяться без предварительного уведомления.

## Приложения

### Таблицы параметров эффектов

\* Это параметр, автоматически назначаемый на педаль экспрессии при смене типа эффекта в рамках категории, включающей в себя текущий назначенный на педаль эффект.

■ Параметры, управляемые педалью экспрессии.

PRE FX	Основной параметр	P1	P2	P3	P4
F0 COMPRESSOR	SENS *	1...10	LEVEL 0...10	-	-
F1 PICKUP SIMULATOR	TYPE	HS, SH	LEVEL * 0...10	PHASE 1...10	PHASEMIX -10...10 SENS 0...10
F2 AC SIMULATOR	TOP *	1...10	BODY 1...10	TYPE 1,2,3,4	MIX 0...10
F3 SLOW ATTACK	ATTACK *	1...10	-	-	-
F4 AUTO WAH	SENS/POL 0...10, -0...-10	ATTACK * 1...10	ORDER Pr/Po	TYPE 47 / 48	-
F5 U-VIBE/PHASER	SPEED * 1...10	DEPTH 0...10	ORDER Pr/Po	TYPE U1,U2,or,bL	MANUAL 1...10
F6 CHORUS/FLANGER	SPEED * 1...10	DEPTH 0...10	RESO 0...10	MANUAL 1...10	-
F7 OCTAVE	EFFECT * 0...10	DIRECT 0...10	-	-	-
F8 RING MODULATOR	OSCFREQ * 0...10	EFFECT 0...10	DIRECT 0...10	FILTER 1...10	-
F9 DRONE	KEY A...G#(B...E)	MIX * 0...10	RESO 1...10	-	-

WAH	Основной параметр	P1	P2	P3
WAH	MANUAL * 0...10, -0...-10	ATTACK 1...10	ORDER Pr/Po	TYPE 47/48

DRIVE/AMP		Osn. параметр	P1		P2		P3		P4		P5		Кабинет	
d0	TUBE OVERDRIVE	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C0	TWEED 1x8
d1	BOUTIQUE OVERDRIVE	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C1	TWEED 1x12
d2	FAT DISTORTION	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C2	TWEED 4x10
d3	ORANGE DISTORTION	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C3	BLACK 2x10
d4	METAL DISTORTION	GAIN* 1...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C9	US V30
d5	SHRED DISTORTION	GAIN* 1...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C8	UK T75
d6	FUZZ	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C7	UK H30
d7	OCTAVE FUZZ	GAIN* 1...10	TONE	0...10	VOLUME	0...10	-	-	-	-	-	-	C7	UK H30
A0	BOUTIQUE CLEAN	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C7	UK H30
A1	BLACK 2X12	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C4	BLACK 2x12
A2	AC15	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C5	AC15TBX
A3	AC30TB	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C6	AC30TBX
A4	UK 68P	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C7	UK H30
A5	UK '80	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C7	UK H30
A6	UK MODERN	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C8	UK T75
A7	US MODERN	GAIN* 0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	AMP/LINE	A1...Ln	C9	US V30

## Установка AMP/LINE

Используйте данную установку для определения типа устройства, к которому подключен AX5G, типа гитарного усилителя, микшера или рекордера. Эта установка согласует выход модели гитарного усиления с входом гитарного усилителя.

**A1:** Используйте эту установку при подключении AX5G к усилителю с чистым звуком, типа стандартного американского комбо с открытым кабинетом.

**A2:** Используйте эту установку при подключении AX5G к усилителю с подчеркнутым среднечастотным диапазоном, типа английского комбо с открытым кабинетом.

**A3:** Используйте эту установку при подключении AX5G к усилителю массива, типа закрытого кабинета 4x12.

**Ln:** Используйте эту установку при подключении AX5G к линейному входу, входу усилителя мощности гитарного комбо или рекордеру.

LEVEL/NR/CAB	LE		nR		Cb	
	PROGRAM LEVEL	0...10	NR SENS	0...10	CABINET MODEL	C0...C9

MOD	Основной параметр	P1	P2	P3	P4
F0	CLASSIC CHORUS	SPEED * 1...10	DEPTH	0...10	MANUAL 1...10
F1	MULTI TAP CHORUS	SPEED * 1...10	DEPTH	0...10	TIME 0...10
F2	CLASSIC FLANGER	SPEED * 1...10	RESO	0...10	DEPTH 0...10
F3	BI CHORUS	SPEED1 * 1...10	SPEED2 1...10	DEPTH 0...10	RESO 0...10
F4	DUO PHASER	SPEED1 * 1...10	SPEED2 1...10	DEPTH 0...10	RESO 0...10
F5	TEXTREM	SPEED * 1...10	DEPTH 0...10	SPREAD 0...10	LEVEL 1...10
F6	ROTARY	SPEED * 1...10	DEPTH 0...10	-	-
F7	PITCH SHIFTER	PITCH * -12...12	EFFECT 0...10	DIRECT 0...10	FINE -15...15
F8	RANDOM STEP FILTER	SPEED * 1...10	MIX 0...10	RESO 0...10	MANUAL 1...10
F9	FILTRON	SENS/POL 0...10;-0...-10	ATTACK 1...10	RESO 0...10	MANUAL * 1...10
					DEPTH 0...10

Если для CLASSIC CHORUS, CLASSIC FLANGER или FILTRON установить DEPTH в 10, регулировка значения MANUAL не будет производить изменений.

Если при использовании F9-FILTRON необходимо назначить P3-MANUAL на педаль, установите P4-DEPTH в значение 0 (или около 0).

DELAY/REVERB	Основной параметр	P1	P2	P3
F0	ECHO+	MIX * 0...10	TIME 0...10	FEEDBACK 0...10
F1	MULTI HEAD ECHO	MIX * 0...10	TIME 0...10	FEEDBACK 0...10
F2	MODULATION DELAY	MIX * 0...10	TIME 0...10	FEEDBACK 0...10
F3	STEREODELAY	MIX * 0...10	TIME 0...10	FEEDBACK 0...10
F4	PINGPONGDELAY	MIX * 0...10	TIME 0...10	FEEDBACK 0...10
F5	SLAP	MIX * 0...10	TIME 1...10	HI DAMP 0...10
F6	SPRING	MIX * 0...10	TIME 1...10	HI DAMP 0...10
F7	PLATE	MIX * 0...10	TIME 1...10	HI DAMP 0...10
F8	ROOM	MIX * 0...10	TIME 1...10	HI DAMP 0...10
F9	HALL	MIX * 0...10	TIME 1...10	HI DAMP 0...10
				LO DAMP 0...10

## Таблица пресетных программ

No.	Программа	Педаль			Тип	Для	No.	Программа	Педаль			Тип	Для
41	CLEAN	VOLUME			Clean	AMP	61	GIBBY AC	DELAY/REV	ROOM	MIX	Acoustic	AMP
42	CRUNCH	VOLUME			Crunch	AMP	62	TUBE OD	DRIVE/AMP	TUBE OD	GAIN	OD	AMP
43	DIRT	MOD	CL FLN	SPEED	Lead	AMP	63	WAH	WAH			Wah	AMP
44	SOLO	VOLUME			Solo	AMP	64	RESO AC	VOLUME			Acoustic	AMP
45	ACOUSTIX	DELAY/REV	SLAP	MIX	Acoustic	AMP/LINE	65	BTQ CL	DELAY/REV	SPRING	MIX	Clean	AMP
46	FILTRON	MOD	FILTRON	MANUAL	SE	AMP	66	AC30TB	MOD	TREM	SPEED	Crunch	AMP
47	SHRED84	VOLUME			Lead	AMP/LINE	67	UK 68P	DRIVE/AMP	UK 68P	GAIN	Crunch	AMP
48	UFO	WAH			Wah+Solo	AMP/LINE	68	SITAR(D)	VOLUME			SE	AMP
49	OR DIST	DRIVE/AMP	OR DIST	GAIN	Dist	AMP	69	MARTY AC	DELAY/REV	SLAP	MIX	Acoustic	AMP
50	PHASED	PRE FX	VIB/PH	SPEED	Crunch	AMP/LINE	70	1973	PRE FX	CH/FLN	SPEED	Clean	AMP
51	US MODRN	DELAY/REV	ECHO+	MIX	Lead	AMP	71	APPLE	VOLUME			Wah+Crunch	AMP
52	RND FILT	MOD	RND FILT	MANUAL	SE	AMP	72	OCTAFUZZ	DRIVE/AMP	OCTAFUZZ	TONE	Dist	AMP
53	COBOHALL	VOLUME			Clean	AMP/LINE	73	AXIS	DRIVE/AMP	MLT HD	MIX	Clean	LINE
54	ROTARY	MOD	ROTARY	SPEED	SE	AMP	74	SILVER	VOLUME			Lead	LINE
55	UK '80S	MOD	CL FLN	RESO	Lead	AMP	75	2005	VOLUME			Lead	LINE
56	VULGAR D	VOLUME			Lead	AMP	76	STRIPE	PRE FX	OCTAVE	EFFECT	Solo	LINE
57	AC15	VOLUME			Crunch	AMP	77	AC CREAM	VOLUME			Acoustic	LINE
58	PEACH	VOLUME			OD	AMP	78	CLYDE WAH	WAH			Wah	LINE
59	UK MODRN	VOLUME			Lead	AMP	79	KSE MOSH	VOLUME			Solo	LINE
60	'ICE'	MOD	PITCH	PITCH	SE	AMP	80	TREMPAN	MOD	TREM	SPEED	SE	LINE

CL FLN — CLASSIC FLANGER  
 DELAY/REV — DELAY/REVERB  
 MOD — MODULATION  
 OR DIST — ORANGE DISTORTION  
 VIB/PH — U-VIBE/PHASER  
 RND FILT — RANDOM STEP FILTER  
 RESO — RESONANCE  
 TUBE OD — TUBE OVERDRIVE  
 TREM — TEXTREM  
 CH/FLN — CHORUS/FLANGER  
 OCTAFUZZ — OCTAVE FUZZ  
 MLT HD — MULTI HEAD ECHO